28 καὶ ἐπλήσθησαν πάντες θυμοῦ ἐν τῆ συναγωγῆ ἀκούοντες ταῦτα, 29 καὶ ἄναστάντες ἐξέβαλον

αὐτὸν ἔξω τῆς πόλεως, καὶ ήγαγον αὐτὸν ἕως ὀφρύος τοῦ ὄρους ἐφ'οὖ ἡ πόλις ώκοδόμητο αὐτῶν, ὥστε κατακρημνίσαι αὐτόν.

30 αὐτὸς δὲ διελθὼν διὰ μέσου αὐτῶν ἐπορεύετο.

28 They were all filled with wrath in the synagogue, as they heard these things. 29 They rose up, threw him out

of the city, and led him to the brow of the hill that their city was built on, that they might throw him off the cliff.

30 But he, passing through the

midst of them, went his way.

25 ἐπ' ἀληθείας δὲ λέγω ὑμῖν, 25 But truly I tell you, there πολλαὶ χῆραι ἦσαν ἐν ταῖς were many widows in Israel in ἡμέραις Ἡλείου ἐν τῷ Ἰσραήλ, the days of Elijah, when the ὄτε ἐκλείσθη ὁ οὐρανὸς ἔτη sky was shut up three years τρία καὶ μῆνας ἔξ, ὡς ἐγένετο and six months, when a great λιμὸς μέγας ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν, 26 καὶ πρὸς οὐδεμίαν αὐτῶν 26 Elijah was sent to none of ἐπέμφθη Ἡλείας εί μὴ είς them, except to Zarephath, in Σάρεπτα τῆς Σιδωνίας πρὸς the land of Sidon, to a woman γυναῖκα χήραν.

27 καὶ πολλοὶ λεπροὶ ἦσαν ἐν 27 There were many lepers in τῷ Ἰσραὴλ ἐπὶ Ἐλισαίου τοῦ Israel in the time of Elisha the assuredly I tell you, προφήτου, καὶ οὐδεὶς αὐτῶν prophet, yet not one of them ἐκαθαρίσθη εἰ μὴ Ναιμὰν ὁ was cleansed, except

July 2 - **Luke 4:16-30** Jesus Rejected at Nazareth

22 Καὶ πάντες 22 All testified ἐμαρτύρουν αὐτῷ | about him, and | καὶ ἐθαύμαζον wondered at |ἐπὶ τοῖς λόγοις|the gracious| τῆς χάριτος τοῖς words which ἐκπορευομένοις proceeded out ἐκ τοῦ στόματος of his mouth, αὐτοῦ, καὶ ἔλεγον and they said, Οὐχὶ υἱός ἐστιν ["Isn't this Ίωσὴφ οὑτος;

Joseph's son?"

where it was written, 18 "The Spirit of the Lord is on 18 Πνεῦμα Κυρίου ἐπ' ἐμέ, οὖ me, Because he has anointed me είνεκεν ἔχρισέν με to preach good news to the poor. εὐαγγελίσασθαι πτωχοῖς, He has sent me to heal the ἀπέσταλκέν με κηρύξαι brokenhearted, Το proclaim αίχμαλώτοις ἄφεσιν καὶ τυφλοῖς release to the captives, Recovering of sight to the blind, τεθραυσμένους ἐν ἀφέσει, To deliver those who are crushed, 19 And to proclaim the acceptable year of the Lord.'

day, and stood up to read.

20 He closed the book, gave it ἀποδοὺς τῷ ὑπηρέτη ἐκάθισεν· back to the attendant, and sat καὶ πάντων οἱ ὀφθαλμοὶ ἐν τῆ down. The eyes of all in the συναγωγῆ ἦσαν ἀτενίζοντες synagogue were fastened on him. αὐτῷ. 21 He began to tell them, "Today, 21 ἤρξατο δὲ λέγειν πρὸς αὐτοὺς this Scripture has been fulfilled in | ὅτι Σήμερον πεπλήρωται

μοι τὴν παραβολὴν

Καφαρναούμ ποίησον

καὶ ὧδε ἐν τῆ πατρίδι

24 εἶπεν δέ Ἀμὴν λέγω

έν τῆ πατρίδι αὐτοῦ.

23 He said to them, 23 καὶ εἶπεν πρὸς

"Doubtless you will αὐτούς Πάντως ἐρεῖτέ

'Physician, heal ταύτην' Ίατρέ

yourself! Whatever Θεράπευσον σεαυτόν·

we have heard done | ὅσα ἠκούσαμεν

at Capernaum, do γενόμενα είς τὴν

no prophet is ὑμῖν ὅτι οὐδεὶς

acceptable in his προφήτης δεκτός ἐστιν

tell me this parable,

also here in your

24 He said, "Most

16 He came to Nazareth, where 16 Καὶ ἦλθεν εἰς Ναζαρά, οὖ ἦν he had been brought up. He τεθραμμένος, καὶ εἰσῆλθεν κατὰ entered, as was his custom, into τὸ είωθὸς αὐτῷ ἐν τῆ ἡμέρα τῶν the synagogue on the Sabbath σαββάτων είς τὴν συναγωγήν, καὶ ἀνέστη ἀναγνῶναι. 17 The book of the prophet Isaiah 17 καὶ ἐπεδόθη αὐτῷ βιβλίον τοῦ

was handed to him. He opened προφήτου Ἡσαίου, καὶ ἀνοίξας the book, and found the place τὸ βιβλίον εὖρεν [τὸν] τόπον οὖ ἦν γεγραμμένον

ἀνάβλεψιν, ἀποστεῖλα

19 κηρύξαι ἐνιαυτὸν Κυρίου δεκτόν.

20 καὶ πτύξας τὸ βιβλίον

γραφὴ αὕτη ἐν τοῖς ὠσὶν ὑμῶν.

9 "Ηγαγεν δὲ αὐτὸν εἰς Ἰερουσαλὴμ καὶ ἔστησεν έπὶ τὸ πτερύγιον τοῦ ἱεροῦ, καὶ εἶπεν [αὐτῷ] Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ, βάλε σεαυτὸν ἐντεῦθεν κάτω· 10 γέγραπται γὰρ ὅτι τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ έντελεῖται περὶ σοῦ τοῦ διαφυλάξαι σε,

11 καὶ ὅτι ἐπὶ χειρῶν ἀροῦσίν σε μή ποτε προσκόψης πρὸς λίθον τὸν πόδα σου.

12 καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς ὅτι Εἴρηται Οὐκ ἐκπειράσεις Κύριον τὸν θεόν σου. 13 Καὶ συντελέσας πάντα πειρασμὸν ὁ διάβολος ἀπέστη ἀπ' αὐτοῦ ἄχρι καιροῦ.

14 Καὶ ὑπέστρεψεν ὁ 14 Jesus returned Ίησοῦς ἐν τῇ δυνάμει in the power of τοῦ πνεύματος εἰς the Spirit into τὴν Γαλιλαίαν. καὶ Galilee, and news φήμη ἐξῆλθεν καθ' about him spread |ὄλης τῆς περιχώρου |through all the περὶ αὐτοῦ.

surrounding area.

4:1-13

15 καὶ αὐτὸς ἐδίδασκεν ἐν 15 He taught in their ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν, synagogues, being δοξαζόμενος ὑπὸ πάντων. glorified by all.

9 He led him to Jerusalem, and set him on the pinnacle of the temple, and said to him, "If you are the Son of God, cast yourself down from here, 10 for it is written, 'He will give his angels charge

concerning you, to guard you;'

11 and, 'On their hands they will bear you up, Les' perhaps you dash your foot against a stone." 12 Jesus answering, said to him, "It has been said You shall not tempt the Lord your God."

13 When the devil had completed every temptation he departed from him until another time.

(Dt 6:16)

Kingdoms

of the world

(Dt-6:13)

give it to whomever I want. 7 If you therefore will will all be yours." "Get behind me Satan!

up on a high mountain,

6 The devil said to him,

in a moment of time.

For it is written, 'You shall worship the Lord your God, and him only shall you serve."

| 5 The devil, leading him | 5 Καὶ ἀναγαγὼν αὐτὸν ἔδειξεν αὐτῷ πάσας τὰς showed him all the βασιλείας τῆς kingdoms of the world οἰκουμένης ἐν στιγμῆ χρόνου.

|6 καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ διάβολος Σοὶ δώσω τὴν έξουσίαν ταύτην

"I will give you all this authority, and their glory, for it has been ἄπασαν καὶ τὴν δόξαν αὐτῶν, ὅτι ἐμοὶ delivered to me; and I παραδέδοται καὶ ὧ ἐὰν θέλω δίδωμι αὐτήν· 7 σὺ οὖν ἐὰν

worship before me, it προσκυνήσης ἐνώπιον έμοῦ, ἔσται σοῦ πᾶσα. 8 Jesus answered him, 8 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ | Ίησοῦς εἶπεν αὐτῷ Γέγραπται Κύριον τὸν θεόν σου προσκυνήσεις καὶ αὐτῷ μόνῳ

3 The devil said to him, "If ou are the Son of God, command this stone to become bread.'

Jesus answered him, saying, "It is written, 'Man shall not live by bread alone, but by every word of God."

3 εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ διάβολος Εἰ υἰὸς εἶ τοῦ θεοῦ, εἰπὲ τῷ λίθω τούτω ίνα γένηται ἄρτος.

λατρεύσεις.

4 καὶ ἀπεκρίθη πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς Γέγραπται ὅτι Οὐκ ἐπ' ἄρτω μόνω ζήσεται ὁ ἄνθρωπος.

1 Jesus, full of the Holy Spirit, returned from the Jordan, and was led by the Spirit into the

2 for forty days, being tempted by the devil. He ate nothing in those days. Afterward, when they were completed, he was hungry.

πνεύματι ἐν τῆ ἐρήμω 2 ἡμέρας τεσσεράκοντα πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ διαβόλου. Καὶ οὐκ ἔφαγεν οὐδὲν ἐν ταῖς ἡμέραις έκείναις, καὶ συντελεσθεισῶν αὐτῶν ἐπείνασεν.

1 Ἰησοῦς δὲ πλήρης πνεύματος ἁγίου

ὑπέστρεψεν ἀπὸ τοῦ Ἰορδάνου, καὶ ἤγετο ἐν τῷ

July 1 - **Luke 4:1-15**

Temptation of Jesus

4:16-30 **Temptation** Jesus Begins Jesus is of Jesus to Teach Jesus Begins to Teach Rejected at Nazareth 40 When the sun was setting, all | 40 Δύνοντος δὲ τοῦ ἡλίου 4:31-37 those who had any sick with απαντες ὅσοι εἶχον 4:42-44 Jesus' various diseases brought them to | ἀσθενοῦντας νόσοις ποικίλαις **Jesus Authority** him; and he laid his hands on | ἤγαγον αὐτοὺς πρὸς αὐτόν ὁ Preaches in every one of them, and healed δὲ ἐνὶ ἑκάστῳ αὐτῶν τὰς χεῖρας over Men Judea and 41 Demons also came out from 41 έξήρχετο δὲ καὶ δαιμόνια **Spirits** many, crying out, and saying, απὸ πολλῶν κράζοντα καὶ 'You are the Christ, the Son of Ιλέγοντα ὅτι σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ 4:38-41 God!" Rebuking them, he didn't θεοῦ. καὶ ἐπιτιμῶν οὐκ εἴα αὐτὰ **Jesus Heals Many**

4:14-15

July 3 - Luke 4:31-37 **Jesus' Authority over Men and Spirits**

διδάσκων αὐτοὺς ἐν τοῖς σάββασιν· them on the Sabbath day, αὐτοῦ.

33 καὶ ἐν τῆ συναγωγῆ ἦν ἄνθρωπος ἔχων πνεῦμα δαιμονίου ἀκαθάρτου, καὶ

ἀνέκραξεν φωνῆ μεγάλη 34 "Εα, τί ἡμῖν καὶ σοί, Ίησοῦ Ναζαρηνέ; ἦλθες ἀπολέσαι ἡμᾶς; οἶδά σε τίς εἶ, ὁ ἅγιος τοῦ θεοῦ.

33 In the synagogue there was a man who had a spirit of an unclean demon, and he cried out with a loud

who you are: the Holy One of God!"

μηδὲν βλάψαν αὐτόν.

having done him no harm.

36 καὶ ἐγένετο θάμβος ἐπὶ πάντας καὶ 36 Amazement came on all, and they spoke

out (35

and power 36

Authority

37 Καὶ ἐξεπορεύετο ἦχος περὶ αὐτοῦ εἰς πάντα 37 News about him went out into every place of the surrounding region.

38 Άναστὰς δὲ ἀπὸ τῆς 38 He rose up from the συναγωγής είσηλθεν είς την synagogue, and entered οἰκίαν Σίμωνος. πενθερὰ δὲ into Simon's house. Simon's τοῦ Σίμωνος ἦν συνεχομένη mother-in-law was afflicted πυρετῷ μεγάλω καὶ with a great fever, and they ἠρώτησαν αὐτὸν περὶ αὐτῆς. begged him for her. 39 καὶ ἐπιστὰς ἐπάνω αὐτῆς 39 He stood over her, and ἐπετίμησεν τῷ πυρετῷ καὶ rebuked the fever; and it left ἀφῆκεν αὐτήν· παραχρῆμα her. Immediately she rose δὲ ἀναστᾶσα διηκόνει αὐτοῖς. | up and served them.

42 Γενομένης δὲ 42 When it was day, ἡμέρας ἐξελθὼν he departed and went | αὐτοὺς ὅτι καὶ ταῖς them, "I must preach ἐπορεύθη εἰς ἔρημον into an uninhabited τόπον καὶ οἱ ὄχλοι place, and the ἐπεζήτουν αὐτὸν καὶ multitudes looked for ήλθον ἕως αὐτοῦ καὶ him, and came to him, κατεῖχον αὐτὸν τοῦ and held on to him, so μὴ πορεύεσθαι ἀπ' that he wouldn't go away from them.

Sick healed and 40 mother-in-law demons

allow them to speak, because λαλεῖν, ὅτι ἤδεισαν τὸν χριστὸν they knew that he was the Christ. αὐτὸν εἶναι. July 4 - Luke 4:38-44

Jesus Heals Many

ἐπιτιθεὶς ἐθεράπευεν αὐτούς.

Jesus Preaches in Judea Preach to

43 ὁ δὲ εἶπεν πρὸς 43 But he said to έτέραις πόλεσιν the good news of the εὐαγγελίσασθαί με Kingdom of God to δεῖ τὴν βασιλείαν τοῦ the other cities also. θεοῦ, ὅτι ἐπὶ τοῦτο For this reason I

have been sent." είς τὰς συναγωγὰς in the synagogues of Galilee.

αὐτῶν.

ἀπεστάλην. τῆς Ἰουδαίας.

44 Καὶ ἦν κηρύσσων 44 He was preaching

who was a widow.

Naaman, the Syrian.

famine came over all the land.

31 Καὶ κατῆλθεν είς Καφαρναοὺμ 31 He came down to Capernaum, πόλιν τῆς Γαλιλαίας. καὶ ἦν a city of Galilee. He was teaching

32 καὶ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῆ διδαχῆ | 32 and they were astonished at αὐτοῦ, ὅτι ἐν ἐξουσίᾳ ἦν ὁ λόγος his teaching, for his word was with authority.

34 saying, "Ah! what have we to do with you, Jesus of Nazareth? Have you come to destroy us? I know you

Ίησοῦς λέγων Φιμώθητι καὶ ἔξελθε ἀπ' αὐτοῦ. καὶ ῥῖψαν αὐτὸν τὸ δαιμόνιον εἰς τὸ μέσον έξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ

τόπον τῆς περιχώρου.

35 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ 35 Jesus rebuked him, saving, "Be silent, and come out of him!" When the demon had thrown him down in their midst, he came out of him,

συνελάλουν πρὸς ἀλλήλους λέγοντες Τίς ὁ λόγος οὖτος ὅτι ἐν ἐξουσίᾳ καὶ δυνάμει ἐπιτάσσει τοῖς ἀκαθάρτοις πνεύμασιν καὶ ἐξέρχονται;

together, one with another, saying, "What is this word? For with authority and power he commands the unclean spirits, and they come out!"

His word

was with

authority